

Registre el producto y obtenga asistencia en  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

ARG1837



---

ES-AR Manual del usuario

---

**PHILIPS**

# Contenido

---

<b>1</b>	<b>Importante</b>	<b>4</b>
	Seguridad	4

---

<b>2</b>	<b>Su CD Soundmachine</b>	<b>5</b>
	Introducción	5
	Contenido de la caja	5

---

<b>3</b>	<b>Introducción</b>	<b>8</b>
	Conexión a la corriente alterna	8

---

<b>4</b>	<b>Reproducción</b>	<b>9</b>
	Reproducción de un CD	9
	Reproducción desde dispositivos USB	9
	Cómo escuchar la radio	9
	Opciones de reproducción	10

---

<b>5</b>	<b>Otras funciones</b>	<b>10</b>
	Cómo escuchar un dispositivo externo	10

---

<b>6</b>	<b>Información del producto</b>	<b>11</b>
	Especificaciones	11
	Formatos de disco MP3 compatibles	11
	Información sobre reproducción de USB	11
	Mantenimiento	12

---

<b>7</b>	<b>Solución de problemas</b>	<b>12</b>
----------	------------------------------	-----------

---

<b>8</b>	<b>Aviso</b>	<b>13</b>
----------	--------------	-----------

# 1 Importante

## Seguridad



El símbolo del rayo indica que los componentes sin aislamiento situados dentro de la unidad pueden generar descargas eléctricas. Para garantizar la seguridad de todas las personas de su hogar, no retire la cubierta del producto. El signo de exclamación indica características importantes cuya información debe leerse en los manuales adjuntos para evitar problemas durante el funcionamiento y las tareas de mantenimiento.

**ADVERTENCIA:** para reducir el riesgo de incendios y descargas eléctricas, no exponga el equipo a la lluvia ni a la humedad, ni coloque encima objetos que contengan líquidos (por ejemplo, jarrones).

**PRECAUCIÓN:** para evitar descargas eléctricas, el ancho de los conectores planos debe coincidir con el ancho de la ranura de conexión.

## Instrucciones de seguridad importantes

- Siga todas las instrucciones.
- Preste atención a todas las advertencias.
- No utilice este aparato cerca del agua.
- Limpie sólo con un paño seco.

- No bloquee los orificios de ventilación. Instale según las instrucciones del fabricante.
- No instale cerca de fuentes de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
- Proteja el cable de alimentación de manera que nadie lo pise y que no quede presionado, particularmente en los enchufes, tomas de corriente, y en el punto en que salen del aparato.
- Utilice solamente los accesorios especificados por el fabricante.
- Utilice solamente con el carro, bandeja, trípode, soporte o mesa que especifica el fabricante o que se vende con el aparato. Si utiliza un carro, tenga cuidado al mover el carro y el aparato en conjunto para evitar lesiones a causa de un posible volcamiento.



- Desenchufe el aparato durante tormentas eléctricas o si no va a utilizarlo durante un período prolongado.
- Envíe todas las reparaciones a personal de servicio calificado. El aparato debe repararse si presenta algún tipo de daño, ya sea en el cable o en el enchufe de suministro eléctrico, si se produjo un derrame de líquidos o cayó algún objeto sobre el aparato, si la unidad estuvo expuesta a la lluvia o humedad, o si el aparato no funciona normalmente o se cayó.
- No exponga el equipo a goteos ni salpicaduras.
- No coloque sobre el aparato objetos que puedan acarrear un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).

- Cuando se utiliza el enchufe de electricidad o un conector como dispositivo de desconexión, el dispositivo debe ofrecer fácil acceso.



### Advertencia

- No extraiga nunca la cubierta de la unidad.
- No lubrique ninguna pieza de este equipo.
- Nunca coloque este equipo sobre otro equipo eléctrico.
- No exponga el equipo de forma directa a la luz solar, al calor o las llamas.
- Nunca mire el haz de luz láser que está dentro del aparato.
- Debe poder acceder fácilmente al cable de alimentación, al enchufe o al adaptador para desconectar el aparato de la red eléctrica en cualquier momento.



### Precaución

- Si se llevan a cabo procedimientos de control o ajuste diferentes de los que se mencionan aquí, pueden producirse radiaciones y otras situaciones de peligro.

## 2 Su CD Soundmachine

Felicitaciones por su compra y bienvenido a Philips. Para utilizar los servicios de asistencia técnica de Philips, registre su producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

---

### Introducción

Con el CD Soundmachine, usted puede:

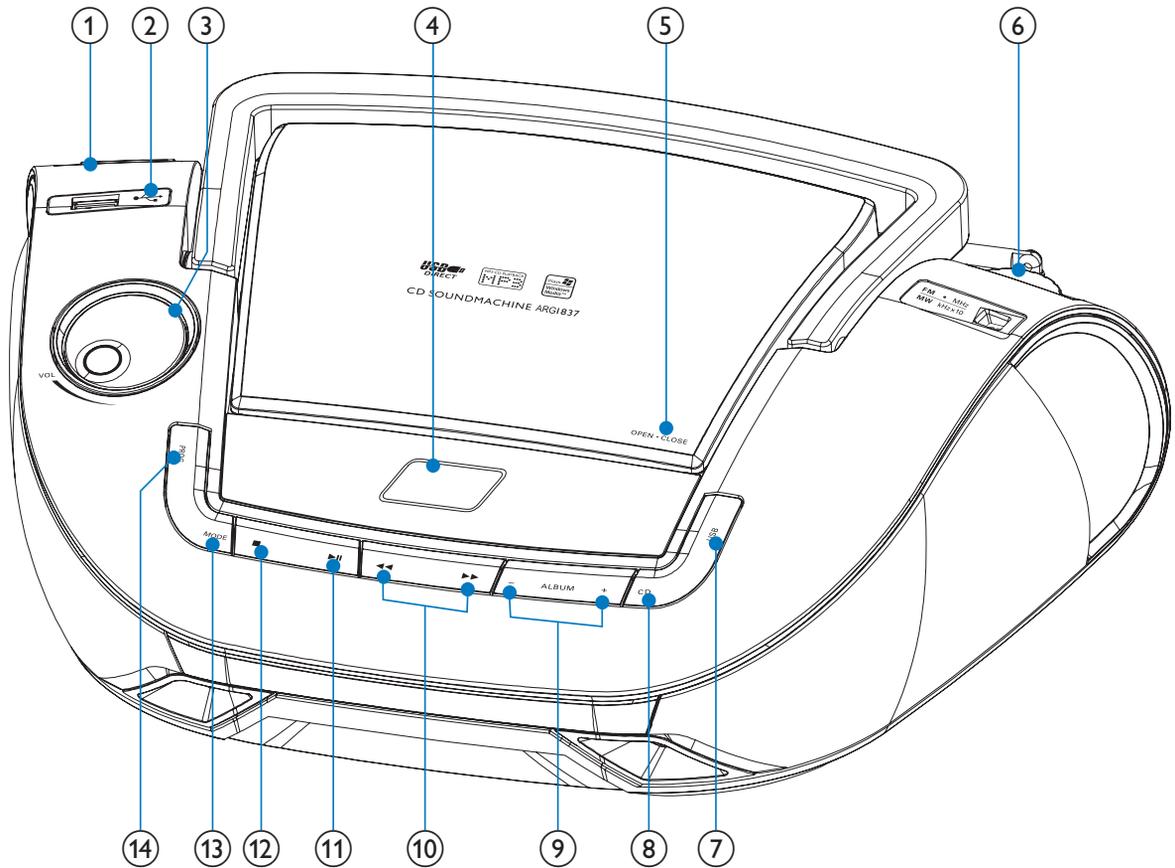
- reproducir CD y discos MP3/WMA
- reproducir archivos MP3/WMA de dispositivos USB
- escuchar radio FM/MW (AM)
- programar la secuencia de reproducción de las pistas.

---

### Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del empaque:

- Unidad principal
- Cable de CA
- Cable MP3 LINK
- Manual del usuario



- ① **Selector de fuente: CD•USB, MW (AM), FM,OFF.**
- Selecciona fuente CD, USB, MW (AM) o FM.
  - **OFF:** pasa a modo de espera.

- ② 
- Toma USB.

- ③ **VOL+/-**
- Ajuste el volumen.

- ④ **Panel de visualización**
- Muestra el estado actual.

- ⑤ **OPEN•CLOSE**
- Abre o cierra el compartimiento para discos.

- ⑥ **TUNING**
- Sintoniza las estaciones de radio.

- ⑦ **USB**
- Selecciona el dispositivo USB como fuente.

- ⑧ **CD**
- Selecciona el CD como fuente.

- ⑨ **ALBUM+/-**
- Para MP3-CD: Cambia al álbum siguiente/anterior en un MP3-CD.

- ⑩ 
- Selecciona la pista anterior/siguiente.
  - Busca hacia adelante/atrás.

- ⑪ 
- Inicia la reproducción o hace una pausa.

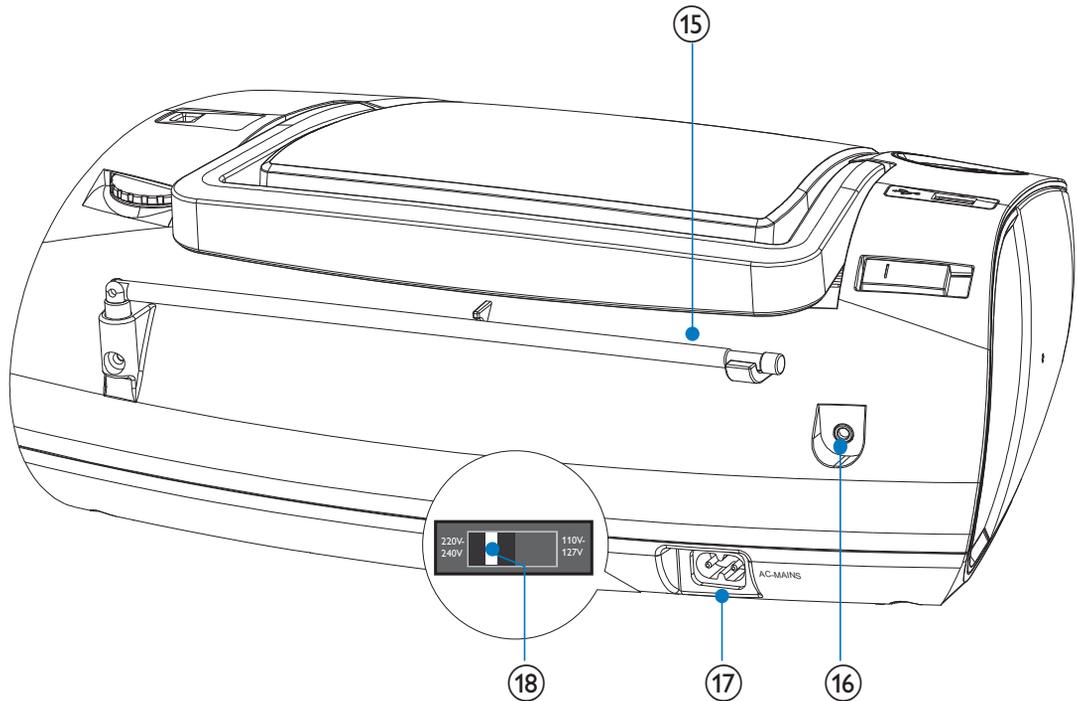
- ⑫ 
- Detiene la reproducción.
  - Borra un programa.

**13** **MODE**

- Selecciona un modo de reproducción: REPEAT o SHUFFLE.

**14** **PROG**

- Para MP3-CD: programa pistas y explora la programación.



**15** **Antena telescópica**

- Ajusta la recepción de FM.

**16** **MP3 LINK**

- Toma para conectar un dispositivo externo.

**17** **AC~ MAINS**

- Toma para el cable de CA suministrado.

**18** **Selector de voltaje**

- Selecciona el voltaje local.

# 3 Introducción

## ! Precaución

- Si se llevan a cabo procedimientos de control o ajuste diferentes de los que se mencionan aquí, pueden producirse radiaciones y otras situaciones de peligro.

Siga siempre el orden de las instrucciones de este capítulo.

Si se comunica con Philips, le solicitarán el número de serie y de modelo del aparato. El número de modelo y el número de serie se encuentran en la parte inferior del equipo. Escriba los números aquí:

Número de modelo \_\_\_\_\_

Número de serie \_\_\_\_\_

## Conexión a la corriente alterna

## ! Precaución

- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación se corresponda con el voltaje impreso en la parte trasera o en la base de la unidad.

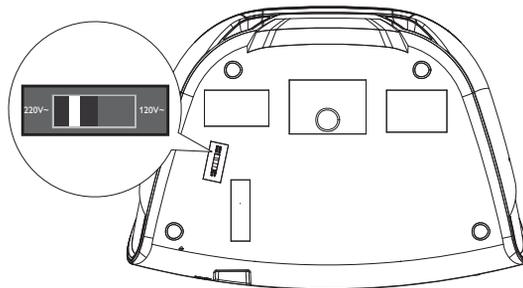
## ! Advertencia

- ¡Riesgo de descarga eléctrica! Cuando desconecte el adaptador de CA, desenchufe siempre del conector de la toma. Nunca lo tire desde el cable.

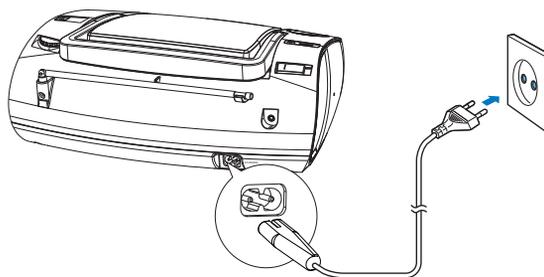
## ☰ Nota

- Instale el aparato cerca de la toma de alimentación eléctrica y donde el enchufe de CA pueda alcanzarse con facilidad.

- 1 Cambie el selector de voltaje, ubicado en la parte inferior de la unidad, al voltaje de la línea de alimentación local.



- 2 Conecte el cable de energía a:
  - la toma **AC~ MAINS** de la unidad.
  - la toma de salida de la pared.



## ✱ Sugerencia

- Para ahorrar energía, luego de usar el aparato, coloque el interruptor de encendido/apagado en **OFF**.
- Para apagar el CD Soundmachine, desconecte el enchufe de la toma de alimentación eléctrica.

# 4 Reproducción

## Reproducción de un CD

No puede reproducir CDs codificados con tecnologías de protección de propiedad intelectual.

Puede reproducir CDs de audio disponibles en el comercio:

- CDs grabables (CD-R)
- CDs regrabables (CD-RW)
- MP3-CD
- WMA-CD

**1** Cambie el selector de fuente a la posición **CD•USB**.

**2** Pulse **CD** para seleccionar el CD como fuente.

**3** Pulse **OPEN•CLOSE** para abrir la bandeja de discos.

**4** Introduzca un CD con la cara impresa hacia arriba.

**5** Pulse **OPEN•CLOSE** para cerrar la bandeja de discos.

↳ La reproducción se iniciará automáticamente.

- Para detener la reproducción, pulse **■**.
- Para hacer una pausa o reanudar la reproducción, pulse **▶||**.
- Para archivos MP3/WMA: para seleccionar un álbum, pulse **ALBUM +/-**.
- Para saltar a una pista, pulse **◀◀ / ▶▶**.
- Para buscar en una pista, mantenga pulsado **◀◀ / ▶▶**. Suelte el botón para reanudar la reproducción normal.

## Reproducción desde dispositivos USB



### Nota

- Compruebe que el dispositivo USB contenga contenido de audio con un formato compatible.

**1** Cambie el selector de fuente a la posición **CD•USB**.

**2** Pulse **USB** para seleccionar el dispositivo USB como fuente.

**3** Inserte el conector USB del dispositivo en la **↔** toma.

**4** Pulse **- ALBUM +** para seleccionar una carpeta.

**5** Pulse **◀◀ / ▶▶** para seleccionar un archivo.

**6** Pulse **▶||** para iniciar la reproducción.

- Para detener la reproducción, pulse **■**.
- Para hacer una pausa o reanudar la reproducción, pulse **▶||**.

## Cómo escuchar la radio

**1** Cambie el selector de fuente a la posición **FM** o **MW (AM)**.

**2** Gire **TUNING** hasta que obtenga una recepción óptima.



### Sugerencia

- Para mejorar la recepción de FM, puede extender, inclinar o girar la antena telescópica.
- Para mejorar la recepción de MW, gire el CD Soundmachine para orientarlo en otra dirección.

---

## Opciones de reproducción

---

### Selección de modos de reproducción

Puede elegir diversos modos de reproducción.

- 1 Pulse **MODE** varias veces para seleccionar un modo de reproducción:
  - [  ] (repetir): repite una pista
  - [  ALL ] (repetir todo) : repite un CD/programa completo
  - [  ] (aleatorio): reproduce las pistas en forma aleatoria
- 2 Para volver a la reproducción normal, pulse **MODE** varias veces hasta que los iconos de modo de reproducción desaparezcan.



#### Sugerencia

- Cuando se reproducen canciones programadas no puede seleccionarse el modo de reproducción aleatoria.

---

### Programación de canciones

Puede programar un máximo de 20 canciones.

- 1 En modo CD, en la posición de detención, pulse **PROG** para activar el modo de programación.  
↳ [ **PROG** ] (programa) comenzará a parpadear.
- 2 Para canciones MP3/WMA, pulse **ALBUM +/-** para seleccionar un álbum.
- 3 Pulse **◀◀ / ▶▶** para seleccionar un número de pista y, a continuación, pulse **PROG** para confirmar.
- 4 Repita los pasos 2 y 3 para programar más canciones.
- 5 Pulse **▶||** para reproducir las canciones programadas.  
↳ Durante la reproducción, aparecerá el mensaje [ **PROG** ] (programa).
  - Para borrar el programa, pulse **■** en la posición de detención.

---

## 5 Otras funciones

---

### Cómo escuchar un dispositivo externo

También puede escuchar un dispositivo de audio externo a través de esta unidad.

**Para un dispositivo de audio con una salida de auriculares:**

- 1 Conecte el cable MP3 LINK suministrado a
  - la toma **MP3 LINK** de esta unidad.
  - la salida de auriculares de un reproductor MP3.
- 2 Inicie la reproducción en el reproductor MP3. (Consulte el manual del usuario del reproductor MP3).

# 6 Información del producto

## Nota

- La información del producto está sujeta a cambios sin previo aviso.

## Especificaciones

### Disc

Tipo de láser:	Semiconductor
Diámetro del disco	12 cm/8 cm
Discos compatibles	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD y WMA-CD
Distorsión armónica total	<1%
Respuesta de frecuencia	100 Hz - 16 kHz

### Sintonizador

Alcance de sintonización	FM: 87,5 - 108 MHz; MW: 520 - 1.710 kHz
Distorsión armónica total	<3%

### General

Fuente de alimentación	120 V~, 60 Hz 220 V~, 50 Hz;
Potencia de salida de sonido	2 x 1 W RMS
Consumo de energía en funcionamiento	12 W
USB	≤ 300 mA
Dimensiones	
- Unidad principal	
(ancho x alto x profundidad)	371 x 139 x 262 mm
Peso	
- Con embalaje	3,4 kg
- Unidad principal	2,4 kg

## Formatos de disco MP3 compatibles

- ISO9660, Joliet
- Cantidad máxima de títulos: 999 (depende de la longitud del nombre del archivo)
- Cantidad máxima de álbumes: 99
- Frecuencias de muestreo compatibles: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Velocidades de bits compatibles: 32~256 (kbps), velocidades de bits variables

## Información sobre reproducción de USB

### Dispositivos USB compatibles:

- Memoria flash USB (USB1.1)
- Reproductores flash USB (USB1.1)
- tarjetas de memoria (se requiere un lector de tarjetas adicional para funcionar en este aparato).

### Formatos compatibles:

- USB o formato de archivo de memoria FAT12, FAT16, FAT32 (tamaño del sector: 512 bytes)
- Velocidad de bits (velocidad de datos) de MP3: 32-320 Kbps y velocidad de bits variable
- WMA v9 o anterior
- Directorios anidados hasta un máximo de 8 niveles
- Cantidad de álbumes/carpetas: 99 como máximo
- Cantidad de canciones / títulos: 999 como máximo

### Formatos no compatibles:

- Álbumes vacíos: un álbum vacío es aquél que no contiene archivos MP3 o WMA y que no se mostrará en la pantalla.
- Los formatos de archivo incompatibles se omiten. Por ejemplo, los documentos de Word (.doc) o los archivos MP3

con la extensión .dlf se omiten y no se reproducen.

- Archivos de audio AAC, WAV y PCM.
- Archivos WMA con protección DRM (.wav; .m4a; .m4p; .mp4 y .aac)
- Archivos WMA con formato Lossless

---

## Mantenimiento

### Limpieza del gabinete

- Use un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente suave. No utilice soluciones que contengan alcohol, licorres, amoníaco o abrasivos.

### Limpieza de discos

- Si un disco se ensucia, límpielo con un paño de limpieza. Limpie el disco desde el centro hacia afuera.



- No utilice solventes como benceno, diluyentes, limpiadores disponibles en el comercio o aerosoles antiestáticos para discos analógicos.

### Limpieza de la lente del disco

- Tras un uso prolongado, puede acumularse polvo en la lente del disco. Para garantizar una calidad de reproducción óptima, limpie la lente del disco con el limpiador de lentes de CD de Philips o cualquier otro limpiador disponible en el comercio. Siga las instrucciones del limpiador.

# 7 Solución de problemas



### Advertencia

- No extraiga nunca la cubierta de la unidad.

Si desea mantener la validez de la garantía, nunca intente reparar el sistema por su cuenta. Si se presentan problemas durante el uso de la unidad, lea los siguientes puntos antes de solicitar un servicio de reparación. Si no consigue resolver el problema, ingrese en el sitio web de Philips ([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Cuando se comunique con Philips, asegúrese de que el aparato esté cerca y de tener a mano el número de modelo y el número de serie.

### No hay energía

- Compruebe que el cable de corriente esté conectado correctamente.
- Verifique que haya corriente en la toma de corriente.

### No hay sonido

- Ajuste el volumen.
- Verifique que la pista reproducida tenga un formato compatible.

### El panel de visualización no funciona correctamente./No hay reacción ante cualquier operación de los controles.

- Desconecte el cable de CA.
- Luego de algunos segundos, vuelva a conectar el cable de CA.

### No puede reproducirse el disco

- Compruebe que el disco esté introducido con la cara impresa hacia arriba.
- Pase un paño de fibra sobre el disco, desde el centro hasta el borde, realizando movimientos en línea recta.
- Es posible que el disco sea defectuoso. Reproduzca otro disco.
- Verifique que el CD sea un CD, CD-R o CD-RW finalizado.

- Compruebe que la lente láser esté limpia.
- Verifique que el CD no esté codificado con tecnologías de protección de propiedad intelectual.

#### **El CD omite pistas**

- Compruebe que el CD no esté dañado ni sucio.
- Compruebe que el modo de programación/reproducción aleatoria esté desactivado.

## 8 Aviso

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo sin la aprobación expresa de Philips Consumer Lifestyle puede anular la autorización del usuario para utilizar el equipo. Este producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Nunca se deshaga del producto con el resto de la basura doméstica. Infórmese acerca de la reglamentación local sobre la recolección de productos eléctricos y electrónicos por separado. La correcta eliminación de estos productos ayuda a evitar posibles consecuencias negativas en el medioambiente y la salud.

#### **Información medioambiental**

Se han suprimido todos los embalajes innecesarios. Nos hemos esforzado por lograr que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales reciclables que pueden volver a utilizarse si los desarma una empresa especializada. Siga las normas locales de eliminación de materiales de embalaje, baterías agotadas y equipos antiguos.



La copia no autorizada de material protegido, incluidos programas informáticos, archivos, difusiones y grabaciones de sonido, puede infringir los derechos de propiedad intelectual y constituir un delito. Este equipo no debe utilizarse para tales fines.

La grabación y la reproducción del material pueden requerir de consentimiento. Consulte la Ley de derechos de propiedad intelectual de 1956 y las Leyes de protección de los derechos de propiedad intelectual de 1958 a 1972.

Este producto incluye las siguientes etiquetas:



Símbolo de equipo de Clase II



Este símbolo indica que este producto tiene un sistema de doble aislamiento.



#### Nota

- La placa de identificación está ubicada en la parte inferior del dispositivo.



Specifications are subject to change without notice  
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.

ARG1837\_77\_UM\_V1.3

